

权威  
精注

中华经典小说集·四大名著

# 三國演義

〔明〕罗贯中 著

中国古典文学中流传最广、影响最深的历史  
演义小说

四大名著中独『据正史，采小说，  
证文辞，通好尚』的巨著。



和博出版社

中华经典小说集·四大名著

# 三國演義

〔明〕罗贯中 著

浙江人民出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

三国演义 / (明) 罗贯中著. — 北京 : 知识出版社,  
2015.4

(中华经典小说集. 四大名著)

ISBN 978-7-5015-8440-6

I. ①三… II. ①罗… III. ①章回小说—中国—明代  
IV. ①I242.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第049068号

## 中华经典小说集. 四大名著 三国演义

---

出版人 姜钦云

责任编辑 刘东风 韩小春 田 丹

装帧设计 罗俊南

出版发行 知识出版社

地 址 北京市西城区阜成门北大街17号

邮 编 100037

电 话 010-51516278

印 刷 北京柯蓝博泰印务有限公司

开 本 889 mm × 1194 mm 1/16

印 张 31.25

字 数 665千字

版 次 2015年4月第1版

印 次 2015年4月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5015-8440-6

---

定 价 35.00元



## 出版说明

《三国演义》，全称《三国志通俗演义》，它是中国第一部长篇章回体历史演义小说，与《水浒传》《西游记》《红楼梦》并称四大名著，还被国外学者称为“一部真正具有丰富人民性的杰作”。其作者更是被《不列颠百科全书》称为“第一位知名的艺术大师”。

《三国演义》的作者是罗贯中，元末明初人，名本，字贯中，号湖海散人，是著名的小说家、戏曲家，中国章回小说的鼻祖。《三国演义》成书前，“三国故事”已经历了数百年的发展。罗贯中在群众传说和民间艺人创作的基础上，结合陈寿的《三国志》、范曄的《后汉书》、元代的《三国志平话》和裴松之注的史料，以及个人对社会人生的体悟，创作了这部规模宏伟的历史巨著——《三国演义》。现所见刊本以明嘉靖本为最早，分二十四卷，两百二十四则。清初毛宗岗父子对其进行了修改，成为现在通行的一百二十回本。

《三国演义》之所以能深得读者喜爱，流传至今，是因为它是一部富有魅力的不朽巨著。它的魅力，一方面表现在其恢宏的结构和广阔的背景上。作品描写了东汉末年到魏、蜀、吴三国鼎立，及至晋朝开国，近一个世纪的历史，上演了一幕幕波澜起伏的战争场面，塑造了近五百位叱咤风云的英雄人物，其中曹操、刘备、孙权、诸葛亮、周瑜、关羽、张飞等人物形象耳熟能详。作者巧借这些真实人物的动人故事，揭示了封建统治阶级内部的黑暗和腐朽，控诉了统治者的暴虐和丑恶。另一方面表现在其辉煌的艺术成就上。在其众多的艺术成就中，战争描写和人物描写最为突出。《三国演义》的战争描写具有动中有静、张弛有度的特点，全书共

描写了大小四十余场战争，既渲染出了战争的紧张、激烈和惊险，使情节跌宕起伏，让人读后不能释手，又展现了那个时代特有的尖锐复杂的政治军事冲突；其人物描写的最大特点则是“略貌取神”，作者不仅追求细节的逼真，借人物自身的语言动作对人物的思想性格特征进行浪漫主义的夸张，还依靠粗线条的勾勒、环境气氛的渲染，使得人物神态活灵活现。

作为一部富有魅力的不朽巨著，《三国演义》的社会影响远远超过其文学价值。其文不甚深、言不甚俗、简洁明快、气势充沛、生动活泼，不仅在国内家喻户晓，还被翻译成十多种文字，风行全世界，被称为跨越时代、跨越民族、跨越国度的“三跨越”作品。

然而，在对三国历史的把握上，作者罗贯中因时代的局限性，表现出了明显的“拥刘反曹”倾向，他以刘备集团作为描写的中心，对刘备集团的主要人物加以歌颂，对曹操则极力揭露鞭挞。这种“拥刘反曹”的倾向，是民间对三国故事的主要倾向，表达了人民对汉室复兴的强烈希望。故此，对这种倾向我们应有辩证的认识。

此次整理出版，采用毛宗岗本为底本，主要参照明嘉靖本加以校订，并结合市面上的各种版本，对毛本中的错讹处，进行改正。由于编辑水平有限，书中若有不当之处，敬请广大读者批评指正。

编 者



## 三国鼎立

### 魏

赤壁之战后，曹操进兵关中，打败韩遂、马超，占据凉州。公元 215 年，又进兵汉中，张鲁投降。第二年，曹操称魏王。公元 220 年，曹操死，其子曹丕代汉称帝，国号魏，定都洛阳。

### 蜀汉

刘备借赤壁之战的胜利，占据荆州南部四郡（武陵、长沙、桂阳、零陵），并从孙权手中借得南郡部分地区。公元 214 年，刘备西攻益州取胜，自领益州牧。公元 219 年，刘备大将黄忠破斩曹军降将夏侯渊，夺取汉中，刘备自称汉中王。公元 221 年，刘备在成都称帝，国号汉，史称蜀汉。

### 吴

孙权在赤壁之战后，重点向南发展。公元 210 年，派步骥向岭南进军，占据交州。第二年，孙权建石头城，改名建业。公元 222 年，孙权在武昌称吴王，公元 229 年正式称帝，国号吴，定都建业。

# 三国鼎立图





## 目 录

|           |                         |     |
|-----------|-------------------------|-----|
| 第 一 回     | 宴桃园豪杰三结义 斩黄巾英雄首立功 ..... | 001 |
| 第 二 回     | 张翼德怒鞭督邮 何国舅谋诛宦竖 .....   | 005 |
| 第 三 回     | 议温明董卓叱丁原 馈金珠李肃说吕布 ..... | 010 |
| 第 四 回     | 废汉帝陈留践位 谋董卓献刀 .....     | 014 |
| 第 五 回     | 发矫诏诸镇应曹公 破关兵三英战吕布 ..... | 018 |
| 第 六 回     | 焚金阙董卓行凶 匿玉玺孙坚背约 .....   | 022 |
| 第 七 回     | 袁绍磐河战公孙 孙坚跨江击刘表 .....   | 026 |
| 第 八 回     | 王司徒巧使连环计 董太师大闹凤仪亭 ..... | 030 |
| 第 九 回     | 除暴凶吕布助司徒 犯长安李傕听贾诩 ..... | 033 |
| 第 十 回     | 勤王室马腾举义 报父仇曹操兴师 .....   | 038 |
| 第 十 一 回   | 刘皇叔北海救孔融 吕温侯濮阳破曹操 ..... | 041 |
| 第 十 二 回   | 陶恭祖三让徐州 曹孟德大战吕布 .....   | 046 |
| 第 十 三 回   | 李傕郭汜大交兵 杨奉董承双救驾 .....   | 049 |
| 第 十 四 回   | 曹孟德移驾幸许都 吕奉先乘夜袭徐郡 ..... | 054 |
| 第 十 五 回   | 太史慈酣斗小霸王 孙伯符大战严白虎 ..... | 059 |
| 第 十 六 回   | 吕奉先射戟辕门 曹孟德败师涓水 .....   | 065 |
| 第 十 七 回   | 袁公路大起七军 曹孟德会合三将 .....   | 070 |
| 第 十 八 回   | 贾文和料敌决胜 夏侯惇拔矢啖睛 .....   | 074 |
| 第 十 九 回   | 下邳城曹操鏖兵 白门楼吕布殒命 .....   | 077 |
| 第 二 十 回   | 曹阿瞞许田打围 董国舅内閣受诏 .....   | 082 |
| 第 二 十 一 回 | 曹操煮酒论英雄 关公赚城斩车胄 .....   | 086 |
| 第 二 十 二 回 | 袁曹各起马步三军 关张共擒王刘二将 ..... | 090 |
| 第 二 十 三 回 | 祢正平裸衣骂贼 吉太医下毒遭刑 .....   | 094 |

|       |          |          |     |
|-------|----------|----------|-----|
| 第二十四回 | 国贼行凶杀贵妃  | 皇叔败走投袁绍  | 099 |
| 第二十五回 | 屯土山关公约三事 | 救白马曹操解重围 | 101 |
| 第二十六回 | 袁本初损兵折将  | 关云长挂印封金  | 105 |
| 第二十七回 | 美髯公千里走单骑 | 汉寿侯五关斩六将 | 108 |
| 第二十八回 | 斩蔡阳兄弟释疑  | 会古城主臣聚义  | 112 |
| 第二十九回 | 小霸王怒斩于吉  | 碧眼儿坐领江东  | 117 |
| 第三十回  | 战官渡本初败绩  | 劫乌巢孟德烧粮  | 121 |
| 第三十一回 | 曹操仓亭破本初  | 玄德荆州依刘表  | 126 |
| 第三十二回 | 夺冀州袁尚争锋  | 决漳河许攸献计  | 130 |
| 第三十三回 | 曹丕乘乱纳甄氏  | 郭嘉遗计定辽东  | 134 |
| 第三十四回 | 蔡夫人隔屏听密语 | 刘皇叔跃马过檀溪 | 138 |
| 第三十五回 | 玄德南漳逢隐沦  | 单福新野遇英主  | 142 |
| 第三十六回 | 玄德用计袭樊城  | 元直走马荐诸葛  | 145 |
| 第三十七回 | 司马徽再荐名士  | 刘玄德三顾草庐  | 149 |
| 第三十八回 | 定三分隆中决策  | 战长江孙氏报仇  | 154 |
| 第三十九回 | 荆州城公子三求计 | 博望坡军师初用兵 | 158 |
| 第四十回  | 蔡夫人议献荆州  | 诸葛亮火烧新野  | 162 |
| 第四十一回 | 刘玄德携民渡江  | 赵子龙单骑救主  | 166 |
| 第四十二回 | 张翼德大闹长坂桥 | 刘豫州败走汉津口 | 171 |
| 第四十三回 | 诸葛亮舌战群儒  | 鲁子敬力排众议  | 174 |
| 第四十四回 | 孔明用智激周瑜  | 孙权决计破曹操  | 178 |
| 第四十五回 | 三江口曹操折兵  | 群英会蒋干中计  | 182 |
| 第四十六回 | 用奇谋孔明借箭  | 献密计黄盖受刑  | 187 |
| 第四十七回 | 阚泽密献诈降书  | 庞统巧授连环计  | 191 |
| 第四十八回 | 宴长江曹操赋诗  | 锁战船北军用武  | 194 |
| 第四十九回 | 七星坛诸葛祭风  | 三江口周瑜纵火  | 197 |
| 第五十回  | 诸葛亮智算华容  | 关云长义释曹操  | 202 |
| 第五十一回 | 曹仁大战东吴兵  | 孔明一气周公瑾  | 205 |
| 第五十二回 | 诸葛亮智辞鲁肃  | 赵子龙计取桂阳  | 208 |
| 第五十三回 | 关云长义释黄汉升 | 孙仲谋大战张文远 | 212 |
| 第五十四回 | 吴国太佛寺看新郎 | 刘皇叔洞房续佳偶 | 216 |
| 第五十五回 | 玄德智激孙夫人  | 孔明二气周公瑾  | 220 |
| 第五十六回 | 曹操大宴铜雀台  | 孔明三气周公瑾  | 224 |

|       |          |          |     |
|-------|----------|----------|-----|
| 第五十七回 | 柴桑口卧龙吊丧  | 耒阳县凤雏理事  | 228 |
| 第五十八回 | 马孟起兴兵雪恨  | 曹阿瞞割须弃袍  | 233 |
| 第五十九回 | 许褚裸衣斗马超  | 曹操抹书间韩遂  | 237 |
| 第六十回  | 张永年反难杨修  | 庞士元议取西蜀  | 241 |
| 第六十一回 | 赵云截江夺阿斗  | 孙权遗书退老瞞  | 247 |
| 第六十二回 | 取涪关杨高授首  | 攻雒城黄魏争功  | 251 |
| 第六十三回 | 诸葛亮痛哭庞统  | 张翼德义释严颜  | 255 |
| 第六十四回 | 孔明定计捉张任  | 杨阜借兵破马超  | 260 |
| 第六十五回 | 马超大战葭萌关  | 刘备自领益州牧  | 264 |
| 第六十六回 | 关云长单刀赴会  | 伏皇后为国捐生  | 269 |
| 第六十七回 | 曹操平定汉中地  | 张辽威震逍遥津  | 273 |
| 第六十八回 | 甘宁百骑劫魏营  | 左慈掷杯戏曹操  | 277 |
| 第六十九回 | 卜周易管辂知机  | 讨汉贼五臣死节  | 282 |
| 第七十回  | 猛张飞智取瓦口隘 | 老黄忠计夺天荡山 | 286 |
| 第七十一回 | 占对山黄忠逸待劳 | 据汉水赵云寡胜众 | 290 |
| 第七十二回 | 诸葛亮智取汉中  | 曹阿瞞兵退斜谷  | 294 |
| 第七十三回 | 玄德进位汉中王  | 云长攻拔襄阳郡  | 298 |
| 第七十四回 | 庞令明抬棺决死战 | 关云长放水淹七军 | 302 |
| 第七十五回 | 关云长刮骨疗毒  | 吕子明白衣渡江  | 305 |
| 第七十六回 | 徐公明大战沔水  | 关云长败走麦城  | 309 |
| 第七十七回 | 玉泉山关公显圣  | 洛阳城曹操感神  | 313 |
| 第七十八回 | 治风疾神医身死  | 传遗命奸雄数终  | 316 |
| 第七十九回 | 兄逼弟曹植赋诗  | 侄陷叔刘封伏法  | 320 |
| 第八十回  | 曹丕废帝篡炎刘  | 汉王正位续大统  | 323 |
| 第八十一回 | 急兄仇张飞遇害  | 雪弟恨先主兴兵  | 327 |
| 第八十二回 | 孙权降魏受九锡  | 先主征吴赏六军  | 330 |
| 第八十三回 | 战猇亭先主得仇人 | 守江口书生拜大将 | 334 |
| 第八十四回 | 陆逊营烧七百里  | 孔明巧布八阵图  | 339 |
| 第八十五回 | 刘先主遗诏托孤儿 | 诸葛亮安居平五路 | 343 |
| 第八十六回 | 难张温秦宓逞天辩 | 破曹丕徐盛用火攻 | 347 |
| 第八十七回 | 征南寇丞相大兴师 | 抗天兵蛮王初受执 | 351 |
| 第八十八回 | 渡泸水再缚番王  | 识诈降三擒孟获  | 356 |
| 第八十九回 | 武侯侯四番用计  | 南蛮王五次遭擒  | 360 |

|         |          |           |     |
|---------|----------|-----------|-----|
| 第九十回    | 驱巨兽六破蛮兵  | 烧藤甲七擒孟获   | 364 |
| 第九十一回   | 祭泸水汉相班师  | 伐中原武侯上表   | 370 |
| 第九十二回   | 赵子龙力斩五将  | 诸葛亮智取三城   | 374 |
| 第九十三回   | 姜伯约归降孔明  | 武乡侯骂死王朗   | 378 |
| 第九十四回   | 诸葛亮乘雪破羌兵 | 司马懿克日擒孟达  | 382 |
| 第九十五回   | 马谡拒谏失街亭  | 武侯弹琴退仲达   | 387 |
| 第九十六回   | 孔明挥泪斩马谡  | 周鲂断发赚曹休   | 391 |
| 第九十七回   | 讨魏国武侯再上表 | 破曹兵姜维诈献书  | 395 |
| 第九十八回   | 追汉军王双受诛  | 袭陈仓武侯取胜   | 399 |
| 第九十九回   | 诸葛亮大破魏兵  | 司马懿入寇西蜀   | 403 |
| 第一百回    | 汉兵劫寨破曹真  | 武侯斗阵辱仲达   | 407 |
| 第一百〇一回  | 出陇上诸葛装神  | 奔剑阁张郃中计   | 411 |
| 第一百〇二回  | 司马懿占北原渭桥 | 诸葛亮造木牛流马  | 416 |
| 第一百〇三回  | 上方谷司马受困  | 五丈原诸葛亮禳星  | 421 |
| 第一百〇四回  | 陨大星汉丞相归天 | 见木像魏都督丧胆  | 426 |
| 第一百〇五回  | 武侯预伏锦囊计  | 魏主拆取承露盘   | 429 |
| 第一百〇六回  | 公孙渊兵败死襄平 | 司马懿诈病赚曹爽  | 434 |
| 第一百〇七回  | 魏主政归司马氏  | 姜维兵败牛头山   | 438 |
| 第一百〇八回  | 丁奉雪中奋短兵  | 孙峻席间施密计   | 442 |
| 第一百〇九回  | 困司马汉将奇谋  | 废曹芳魏家果报   | 446 |
| 第一百一十回  | 文鸯单骑退雄兵  | 姜维背水破大敌   | 449 |
| 第一百一十一回 | 邓士载智败姜伯约 | 诸葛亮诞义讨司马昭 | 453 |
| 第一百一十二回 | 救寿春于诠死节  | 取长城伯约鏖兵   | 456 |
| 第一百一十三回 | 丁奉定计斩孙琳  | 姜维斗阵破邓艾   | 459 |
| 第一百一十四回 | 曹髦驱车死南阙  | 姜维弃粮胜魏兵   | 463 |
| 第一百一十五回 | 诏班师后主信谗  | 托屯田姜维避祸   | 466 |
| 第一百一十六回 | 钟会分兵汉中道  | 武侯显圣定军山   | 469 |
| 第一百一十七回 | 邓士载偷度阴平  | 诸葛亮战死绵竹   | 473 |
| 第一百一十八回 | 哭祖庙一王死孝  | 入西川二士争功   | 477 |
| 第一百一十九回 | 假投降巧计成虚话 | 再受禅依样画葫芦  | 480 |
| 第一百二十回  | 荐杜预老将献新谋 | 降孙皓三分归一统  | 484 |

词曰：

滚滚长江东逝水，浪花淘尽英雄。是非成败转头空。青山依旧在，几度夕阳红。

白发渔樵江渚上，惯看秋月春风。一壶浊酒喜相逢。古今多少事，都付笑谈中。

## 宴桃园豪杰三结义

### 第一回

### 斩黄巾英雄首立功

话说天下大势，分久必合，合久必分。周末七国分争，并入于秦；及秦灭之后，楚汉分争，又并入于汉；汉朝自高祖斩白蛇而起义，一统天下，后来光武中兴<sup>①</sup>，传至献帝，遂分为三国。推其致乱之由，殆始于桓、灵二帝<sup>②</sup>。桓帝禁锢<sup>③</sup>善类，崇信宦官。及桓帝崩，灵帝即位，大将军窦武、太傅陈蕃，共相辅佐。时有宦官曹节等弄权，窦武、陈蕃谋诛之，机事不密，反为所害。中涓<sup>④</sup>自此愈横。建宁二年四月望日，帝御温德殿，方升座，殿角狂风骤起，只见一条大青蛇，从梁上飞将下来，蟠于椅上。帝惊倒，左右急救入宫，百官俱奔避。须臾，蛇不见了，忽然大雷大雨，加以冰雹，落到半夜方止，坏却房屋无数。建宁四年二月，洛阳地震。又海水泛滥，沿海居民，尽被大浪卷入海中。光和元年，雌鸡化雄。六月朔，黑气十余丈，飞入温德殿中。秋七月，有虹现于玉堂。五原山岸，尽皆崩裂。种种不祥，非止一端。帝下诏问群臣以灾异之由。议郎蔡邕上疏，以为蜺堕鸡化，乃妇寺<sup>⑤</sup>干政之所致，言颇切直。帝览奏叹息，因起更衣。曹节在后窃视，悉宣告左右，遂以他事陷邕于罪，放归田里。后张让、赵忠、封谡、段珪、曹节、侯览、蹇硕、程璜、夏惲、郭胜十人，朋比为奸，号为“十常侍”；帝尊信张让，呼为“阿父”。朝政日非，以致天下人心思乱，盗贼蜂起。

时巨鹿郡有兄弟三人，一名张角，一名张宝，一名张梁。那张角本是个不第秀才，因入山采药，遇一老人，碧眼童颜，手执藜杖，唤角至一洞中，以天书三卷授之，曰：“此名《太平要术》，汝得之，当代天宣化，普救世人。若萌异心，必获恶报。”角拜问姓名。老人曰：“吾乃南华老仙也。”言讫，化阵清风而去。角得此书，晓夜攻习，能呼风唤雨，号为“太平道人”。中平元年正月内，疫气流行，张角散施符水，为人治病，自称“大贤良师”。角有徒弟五百余人，云游四方，皆能书符念咒。次后徒众日多，角乃立

① 光武中兴：王莽篡夺西汉政权，建立新朝。刘秀与兄刘缤聚众起兵，加入绿林军。更始元年（公元23年）取得昆阳之战的巨大胜利。建武元年（公元25年）称帝，建立东汉。光武，即汉光武帝刘秀。

② 桓、灵二帝：汉桓帝刘志，公元147—公元167年在位；汉灵帝刘宏，公元168—公元189年在位。

③ 禁锢：封建时代统治集团禁止异己的人做官或不许他们参加政治活动。汉桓帝时宦官集团把持政权，镇压迫害士族集团中反对自己的人，这些人被逮捕定罪。后虽释放，却终身不做官，这就是禁锢。

④ 中涓：此指宦官。

⑤ 妇寺：即妇侍，妇女与近侍。





三十六方，大方万余人，小方六七千，各立渠帅<sup>①</sup>，称为将军。讹言：“苍天已死，黄天当立。”又云：“岁在甲子，天下大吉。”令人各以白土，书“甲子”二字于家中大门上。青、幽、徐、冀、荆、扬、兖、豫八州之人，家家侍奉大贤良师张角名字。角遣其党马元义暗赍<sup>②</sup>金帛，结交中涓封谗，以为内应。角与二弟商议曰：“至难得者民心也。今民心已顺，若不乘势取天下，诚为可惜！”遂一面私造黄旗，约期举事；一面使弟子唐周驰书报封谗。唐周乃径赴省中告变。帝召大将军何进调兵擒马元义，斩之；次收封谗等一千人下狱。张角闻知事露，星夜举兵，自称“天公将军”，张宝称“地公将军”，张梁称“人公将军”，申言于众曰：“今汉运将终，大圣人出，汝等皆宜顺天从正，以乐太平。”四方百姓，裹黄巾从张角反者四五十万。贼势浩大，官军望风而靡。何进奏帝火速降诏，令各处备御，讨贼立功；一面遣中郎将卢植、皇甫嵩、朱儁，各引精兵，分三路讨之。

且说张角一军，前犯幽州界分。幽州太守刘焉，乃江夏竟陵人氏，汉鲁恭王之后也。当时闻得贼兵将至，召校尉邹靖计议。靖曰：“贼兵众，我兵寡，明公宜作速招军应敌。”刘焉然其说，随即出榜招募义兵。榜文行到涿县，引出涿县中一个英雄。那人不甚好读书，性宽和，寡言语，喜怒不形于色。素有大志，专好结交天下豪杰。生得身長七尺五寸，两耳垂肩，双手过膝，目能自顾其耳，面如冠玉，唇若涂脂：中山靖王刘胜之后，汉景帝阁下玄孙，姓刘，名备，字玄德。昔刘胜之子刘贞，汉武时封涿鹿亭侯，后坐酎金失侯<sup>③</sup>，因此遗这一支在涿县。玄德祖刘雄，父刘弘。弘曾举孝廉<sup>④</sup>，亦尝做吏，早丧。玄德幼孤，事母至孝。家贫，贩屨<sup>⑤</sup>织席为业。家住本县楼桑村。其家之东南有一大桑树，高五丈馀，遥望之，童童如车盖。相者云：“此家必出贵人。”玄德幼时，与乡中小儿戏于树下，曰：“我为天子，当乘此车盖。”叔父刘元起奇其言，曰：“此儿非常人也！”因见玄德家贫，常资给之。年十五岁，母使游学，尝师事郑玄、卢植，与公孙瓒等为友。及刘焉发榜招军时，玄德年已二十八岁矣。

当日见了榜文，慨然长叹。随后一人厉声言曰：“大丈夫不与国家出力，何故长叹？”玄德回视其人：身長八尺，豹头环眼，燕颌虎须。声若巨雷，势如奔马。玄德见他形貌异常，问其姓名。其人曰：“某姓张，名飞，字翼德。世居涿郡，颇有庄田。卖酒屠猪，专好结交天下豪杰。恰才见公看榜而叹，故此相问。”玄德曰：“我本汉室宗亲，姓刘，名备。今闻黄巾倡乱，有志欲破贼安民，恨力不能，故长叹耳。”飞曰：“吾颇有资财，当招募乡勇，与公同举大事，如何？”玄德甚喜，遂与同入村店中饮酒。正饮间，见一大汉推着一辆车子，到店门首歇了，入店坐下，便唤酒保：“快斟酒来吃，我待赶入城去投军。”玄德看其人：身長九尺，髯长二尺，面如重枣，唇若涂脂，丹凤眼，卧蚕眉，

① 渠帅：魁首，首领。

② 赍（jī）：携带。

③ 坐酎（zhòu）金失侯：汉代皇帝祭祀宗庙时诸侯要献金助祭，叫作酎金。没有按照规定缴纳酎金，即犯法。因此，被削去侯爵。坐，犯法。

④ 孝廉：汉代选举官吏的两种科目。孝，孝悌之人；廉，清廉之士。后来合称孝廉。历代因之。也指被举荐的士人。

⑤ 屨（jù）：用麻葛等物制成的鞋。

相貌堂堂，威风凛凛。玄德就邀他同坐，叩其姓名。其人曰：“吾姓关，名羽，字长生，后改云长，河东解良人也。因本处势豪倚势凌人，被吾杀了，逃难江湖五六年矣。今闻此处招军破贼，特来应募。”玄德遂以己志告之，云长大喜。同到张飞庄上，共议大事。飞曰：“我庄后有一桃园，花开正盛。明日当于园中祭告天地，我三人结为兄弟，协力同心，然后可图大事。”玄德、云长齐声应曰：“如此甚好。”

次日，于桃园中备下乌牛白马祭礼等项。三人焚香再拜而说誓曰：“念刘备、关羽、张飞，虽然异姓，既结为兄弟，则同心协力，救困扶危，上报国家，下安黎庶。不求同年同月同日生，只愿同年同月同日死。皇天后土，实鉴此心。背义忘恩，天人共戮！”誓毕，拜玄德为兄，关羽次之，张飞为弟。祭罢天地，复宰牛设酒，聚乡中勇士，得三百余人，就桃园中痛饮一醉。来日，收拾军器，但恨无马匹可乘。正思虑间，人报有两个客人，引一伙伴侣，赶一群马，投庄上来。玄德曰：“此天佑我也。”三人出庄迎接。原来二客乃中山大商，一名张世平，一名苏双，每年往北贩马，近因寇发而回。玄德请二人到庄，置酒管待，诉说欲讨贼安民之意。二客大喜，愿将良马五十匹相送，又赠金银五百两，镔铁一千斤，以资器用。玄德谢别二客，便命良匠打造双股剑。云长造青龙偃月刀，又名“冷艳锯”，重八十二斤。张飞造丈八点钢矛。各置全身铠甲。共聚乡勇五百余人，来见邹靖。邹靖引见太守刘焉。三人参见毕，各通姓名。玄德说起宗派，刘焉大喜，遂认玄德为侄。

数日，人报黄巾贼将程远志统兵五万，来犯涿郡。刘焉令邹靖引玄德等三人统兵五百，前去破敌。玄德等欣然领军前进。直至大兴山下，与贼相见。贼众皆披发，以黄巾抹额<sup>①</sup>。当下两军相对，玄德出马，左有云长，右有翼德，扬鞭大骂：“反国逆贼，何不早降！”程远志大怒，遣副将邓茂出战。张飞挺丈八蛇矛直出，手起处刺中邓茂心窝，翻身落马。程远志见折了邓茂，拍马舞刀，直取张飞，云长舞动大刀，纵马飞迎。程远志见了，早吃一惊，措手不及，被云长刀起处，挥为两段。后人诗赞二人曰：

英雄露颖在今朝，一试矛兮一试刀。

初出便将威力展，三分好把姓名标。

众贼见程远志被斩，皆倒戈而走。玄德挥军追赶，投降者不计其数，大胜而回。刘焉亲自迎接，赏劳军士。次日，接得青州太守龚景牒文，言黄巾贼围城将陷，乞赐救援。刘焉与玄德商议，玄德曰：“备愿往救之。”刘焉令邹靖将兵五千，同玄德、关、张投青州来。贼众见救军至，分兵混战。玄德兵寡不胜，退三十里下寨。玄德谓关、张曰：“贼众我寡，必出奇兵，方可取胜。”乃分关公引一千军，伏山左；张飞引一千军，伏山右；鸣金为号，齐出接应。次日，玄德与邹靖引军鼓噪而进，贼众迎战。玄德引军便退，贼众乘势追赶。方过山岭，玄德军中一齐鸣金，左、右两军齐出，玄德麾军回身复杀，三路夹攻，贼众大溃，直赶至青州城下。太守龚景亦率民兵出城助战。贼势大败，剿戮极多，遂解青州之围。后人诗赞玄德曰：

运筹决算有神功，二虎还须逊一龙。

初出便能垂伟绩，自应分鼎在孤穷。

① 以黄巾抹额：用黄色巾帕裹扎额部，是黄巾军的一种标志。





龚景犒军毕，邹靖欲回。玄德曰：“近闻中郎将卢植与贼首张角战于广宗，备昔曾师事卢植，欲往助之。”于是邹靖引军自回，玄德与关、张引本部五百人投广宗来。

至卢植军中，入帐施礼，具道来意。卢植大喜，留在帐前听调。时张角贼众十五万，植兵五万，相拒于广宗，未见胜负。植谓玄德曰：“我今围贼在此，贼弟张梁、张宝在颍川，与皇甫嵩、朱儁对垒。汝可引本部人马，我更助汝一千官军，前去颍川打探消息，约期剿捕。”玄德领命，引军星夜投颍川来。时皇甫嵩、朱儁领军拒贼，贼战不利，退入长社，依草结营。嵩与儁计曰：“贼依草结营，当用火攻之。”遂令军士每人束草一把，暗地埋伏。其夜大风忽起，二更以后，一齐纵火，嵩与儁各引兵攻击贼寨。火焰冲天，贼众惊慌，马不及鞍，人不及甲，四散奔走。杀到天明，张梁、张宝引败残军士夺路而走，忽见一彪<sup>①</sup>军马尽打红旗，当头来到，截住去路。为首闪出一将，身长七尺，细眼长髯，官拜骑都尉，沛国谯郡人也，姓曹，名操，字孟德。

操父曹嵩，本姓夏侯氏，因为中常侍曹腾之养子，故冒姓曹。曹嵩生操，小字阿瞞，一名吉利。操幼时好游猎，喜歌舞，有权谋，多机变。操有叔父，见操游荡无度，尝怒之，言于曹嵩，嵩责操。操忽心生一计，见叔父来，诈倒于地，做中风之状。叔父惊告嵩。嵩急视之，操故无恙。嵩曰：“叔言汝中风，今已愈乎？”操曰：“儿自来无此病，因失爱于叔父，故见罔<sup>②</sup>耳。”嵩信其言。后叔父但言操过，嵩并不听，因此，操得恣意放荡。时人有桥玄者，谓操曰：“天下将乱，非命世之才不能济。能安之者，其在君乎？”南阳何颉见操，言：“汉室将亡，安天下者必此人也。”汝南许劭，有知人之名。操往见之，问曰：“我何如人？”劭不答。又问，劭曰：“子治世之能臣，乱世之奸雄也。”操闻言大喜。年二十，举孝廉，为郎<sup>③</sup>，除洛阳北部尉。初到任，即设五色棒十馀条于县之四门，有犯禁者，不避豪贵，皆责之。中常侍蹇硕之叔，提刀夜行，操巡夜拿住，就棒责之，由是，内外莫敢犯者，威名颇震。后为顿丘令。因黄巾起，拜为骑都尉，引马步军五千，前来颍川助战，正值张梁、张宝败走。曹操拦住，大杀一阵，斩首万馀级，夺得旗幡、金鼓、马匹极多。张梁、张宝死战得脱。操见过皇甫嵩、朱儁，随即引兵追袭张梁、张宝去了。

却说玄德引关、张来颍川，听得喊杀之声，又望见火光烛天。急引兵来时，贼已败散。玄德见皇甫嵩、朱儁，具道卢植之意。嵩曰：“张梁、张宝势穷力乏，必投广宗去依张角。玄德可即星夜往助。”玄德领命，遂引兵复回。到得半路，只见一簇军马，护送一辆槛车，车中之囚，乃卢植也。玄德大惊，滚鞍下马，问其缘故。植曰：“我围张角，将次<sup>④</sup>可破，因角用妖术，未能即胜。朝廷差黄门<sup>⑤</sup>左丰前来体探，问我索取贿赂。我答曰：‘军粮尚缺，安有馀钱奉承天使？’左丰挟恨，回奏朝廷，说我高垒不战，惰慢军心。因此朝廷震怒，遣中郎将董卓来代将我兵，取我回京问罪。”张飞听罢大怒，要斩护送军人，以救卢植。玄德急止之曰：“朝廷自有公论，汝岂可造次？”军士簇

① 一彪：一支。形容军马出现的突然，来势的迅猛。

② 见罔：被诬枉。

③ 郎：官名。东汉以后为中央官署的高级官员，有尚书郎、侍郎、郎中、员外郎等。

④ 将次：将要。

⑤ 黄门：指宦官。东汉给事内廷的黄门令，中黄门诸官皆以宦官充任，后遂称宦官为黄门。

拥卢植去了。关公曰：“卢中郎已被逮，别人领兵，我等去无所依，不如且回涿郡。”玄德从其言，遂引军北行。

行无二日，忽闻山后喊声大震。玄德引关、张纵马上高冈望之，见汉军大败。后面漫山寨野，黄巾盖地而来，旗上大书“天公将军”。玄德曰：“此张角也，可速战。”三人飞马引军而出。张角正杀败董卓，乘势赶来，忽遇三人冲杀，角军大乱，败走五十馀里。三人救了董卓回寨。卓问三人现居何职，玄德曰：“白身。”卓甚轻之，不为礼。玄德出，张飞大怒曰：“我等亲赴血战，救了这厮，他却如此无礼！若不杀之，难消我气！”便要提刀入帐来杀董卓。正是：

人情势利古犹今，谁识英雄是白身？

安得快人如翼德，尽诛世上负心人！

毕竟董卓性命如何，且听下文分解。

## 第二回 张翼德怒鞭督邮 何国舅谋诛宦竖

且说董卓，字仲颖，陇西临洮人也，官拜河东太守，自来骄傲。当日怠慢了玄德，张飞性发，便欲杀之。玄德与关公急止之曰：“他是朝廷命官，岂可擅杀？”飞曰：“若不杀这厮，反要在他部下听令，其实不甘！二兄要便住在此，我自投别处去也！”玄德曰：“我三人义同生死，岂可相离？不若都投别处去便了。”飞曰：“若如此，稍解吾恨。”于是三人连夜引军来投朱儁，儁待之甚厚，合兵一处，进讨张宝。

是时曹操自跟皇甫嵩讨张梁，大战于曲阳。这里朱儁进攻张宝，张宝引贼众八九万屯于山后。儁令玄德为其先锋，与贼对敌。张宝遣副将高升出马搦战<sup>①</sup>，玄德使张飞击之。飞纵马挺矛，与升交战，不数合，刺升落马。玄德麾军直冲过去。张宝就马上披发仗剑，作起妖法，只见风雷大作，一股黑气从天而降，黑气中似有无限人马杀来。玄德连忙回军，军中大乱，败阵而归，与朱儁计议。儁曰：“彼用妖术。我来日可宰猪羊狗血，令军士伏于山头，候贼赶来，从高坡上泼之，其法可解。”玄德听令，拨关公、张飞各引军一千，伏于山后高冈之上，盛猪羊狗血并秽物准备。次日，张宝摇旗擂鼓，引军搦战，玄德出迎。交锋之际，张宝作法，风雷大作，飞沙走石，黑气漫天，滚滚人马，自天而下。玄德拨马便走。张宝驱兵赶来，将过山头，关、张伏军放起号炮，秽物齐泼，但见空中纸人草马，纷纷坠地。风雷顿息，沙石不飞。张宝见解了法，急欲退军。左关公、右张飞，两军都出，背后玄德、朱儁一齐赶上，贼兵大败。玄德望见“地公将军”旗号，飞马赶来，张宝落荒而走。玄德发箭，中其左臂。张宝带箭逃脱，走入阳城，坚守不出。朱儁引兵

① 搦（nuò）战：挑战。





围住阳城攻打，一面差人打探皇甫嵩消息。探子回报，俱说：“皇甫嵩大获胜捷。朝廷以董卓屡败，命嵩代之。嵩到时，张角已死，张梁统其众与我军相拒，被皇甫嵩连胜七阵，斩张梁于曲阳。发张角之棺，戮尸枭首<sup>①</sup>，送往京师。余众俱降。朝廷加皇甫嵩为车骑将军，领冀州牧。皇甫嵩又表奏卢植有功无罪，朝廷复卢植原官。曹操亦以有功，除济南相，即日将班师赴任。”朱儁听说，催促军马悉力攻打阳城。贼势危急，贼将严政刺杀张宝，献首投降。朱儁遂平数郡，上表献捷。

时又黄巾余党三人：赵弘、韩忠、孙仲，聚众数万，望风烧劫，称与张角报仇。朝廷命朱儁即以得胜之师讨之。儁奉诏，率军前进。时贼据宛城，儁引兵攻之，赵弘遣韩忠出战。儁遣玄德、关、张，攻城西南角，韩忠尽率精锐之众，来西南角抵敌。朱儁自纵铁骑三千，径取东北角，贼恐失城，急弃西南而回。玄德从背后掩杀，贼众大败，奔入宛城。朱儁分兵四面围定，城中断粮，韩忠使人出城投降。儁不许。玄德曰：“昔高祖之得天下，盖为能招降纳顺，公何拒韩忠耶？”儁曰：“彼一时，此一时也。昔秦、项之际，天下大乱，民无定主，故招降赏附，以劝来耳。今海内一统，惟黄巾造反，若容其降，无以劝善。使贼得利恣意劫掠，失利便投降，此长寇之志，非良策也。”玄德曰：“不容寇降是矣。今四面围如铁桶，贼乞降不得，必然死战。万人一心，尚不可当，况城中有数万死命之人乎？不若撤去东南，独攻西北。贼必弃城而走，无心恋战，可即擒也。”儁然之，随撤东、南二面军马，一齐攻打西北。韩忠果引军弃城而奔。儁与玄德、关、张率三军掩杀，射死韩忠，余皆四散奔走。正追赶间，赵弘、孙仲引贼众到，与儁交战。儁见弘势大，引军暂退，弘乘势复夺宛城。儁离十里下寨。方欲攻打，忽见正东一彪人马到来。为首一将，生得广额阔面，虎体熊腰，吴郡富春人也，姓孙，名坚，字文台，乃孙武子之后。年十七岁时，与父至钱塘，见海贼十余人劫取商人财物，于岸上分赃。坚谓父曰：“此贼可擒也。”遂奋力提刀上岸，扬声大叫，东西指挥，如唤人状。贼以为官兵至，尽弃财物奔走。坚赶上，杀一贼。由是郡县知名，荐为校尉。后会稽妖贼许昌造反，自称“阳明皇帝”，聚众数万。坚与郡司马招募勇士千余人，会合州郡破之，斩许昌并其子许韶。刺史臧旻上表奏其功，除坚为盐渚丞，又除盱眙丞、下邳丞。今见黄巾寇起，聚集乡中少年及诸商旅，并淮、泗精兵一千五百余人，前来接应。朱儁大喜，便令坚攻打南门，玄德打北门，朱儁打西门，留东门与贼走。孙坚首先登城，斩贼二十余人，贼众奔溃。赵弘飞马突槊，直取孙坚，坚从城上飞身夺弘槊，刺弘下马，却骑弘马飞身往来杀贼。孙仲引贼突出北门，正迎玄德，无心恋战，只待奔逃。玄德张弓，一箭正中孙仲，翻身落马。朱儁大军随后掩杀，斩首数万级，降者不可胜计。南阳一路，十数郡皆平。

儁班师回京，诏封为车骑将军，河南尹。儁表奏孙坚、刘备等功。坚有人情，除别郡司马，上任去了；惟玄德听候日久，不得除授。三人郁郁不乐，上街闲行，正值郎中张钧车到。玄德见之，自陈功绩。钧大惊，随入朝见帝，曰：“昔黄巾造反，其原皆由十常侍卖官鬻爵，非亲不用，非仇不诛，以致天下大乱。今宜斩十常侍，悬首南郊，遣使者布告天下，有功者重加赏赐，则四海自清平也。”十常侍奏帝曰：“张钧欺主。”

<sup>①</sup> 枭（xiāo）首：古代酷刑，砍下人头悬挂示众。